

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

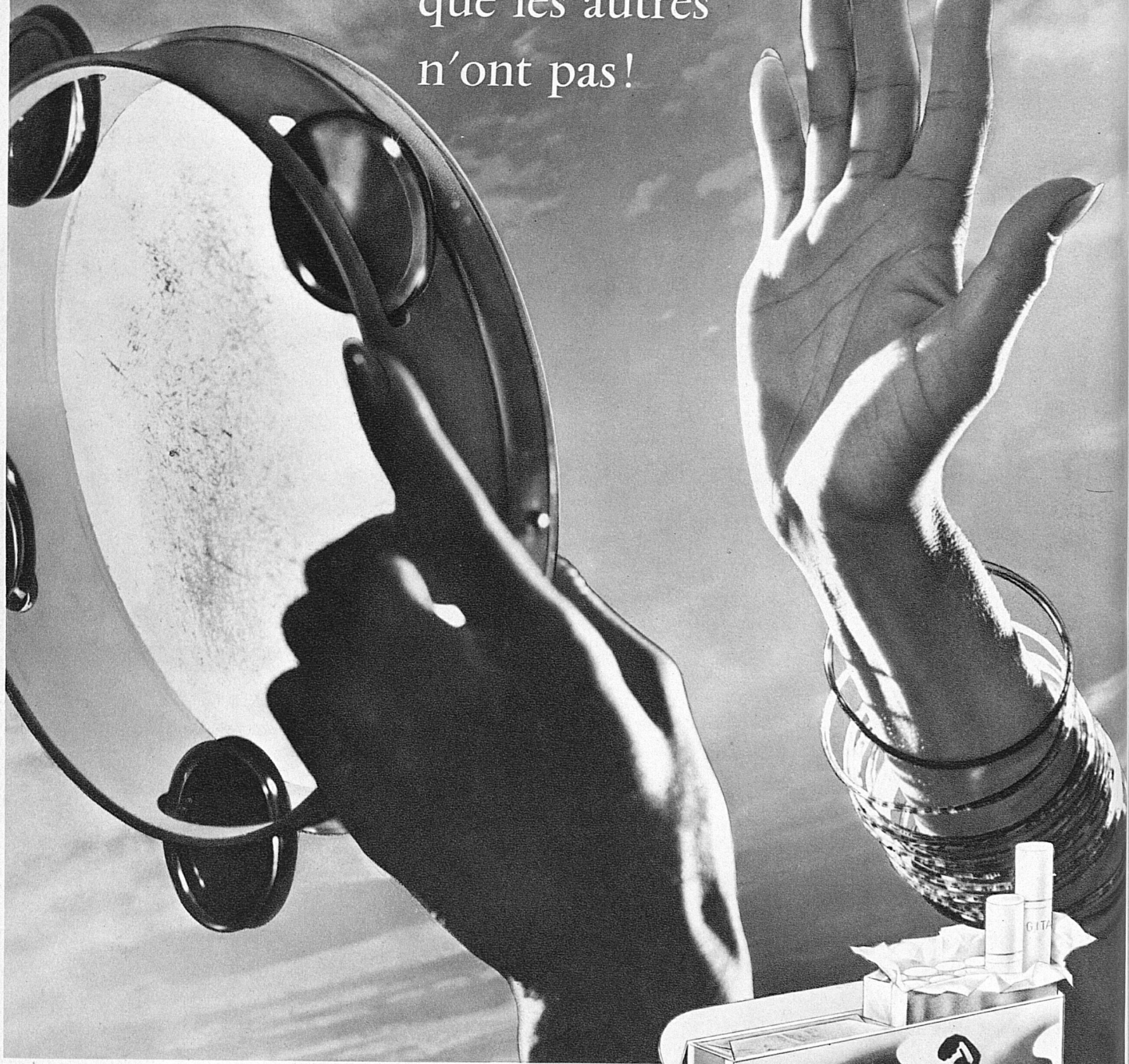
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

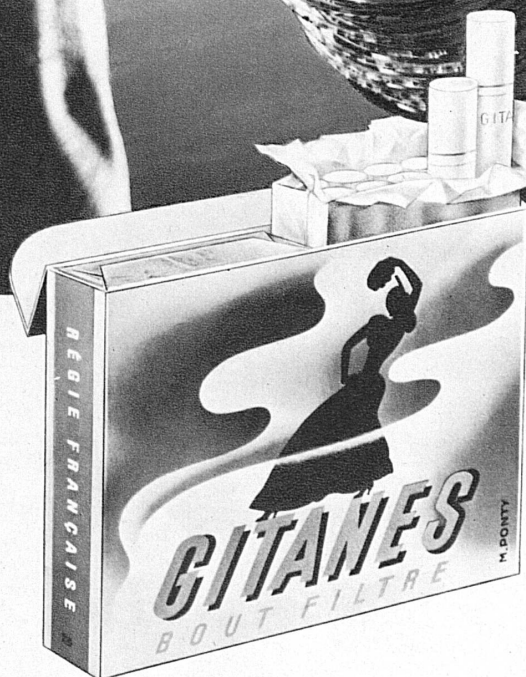
GITANES un
"quelque chose",
que les autres
n'ont pas!



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU
stammt von Tabaken, die in Frankreich
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse
20 / Fr. 1.20



Motorfluggruppe Zürich Groupe zurichois de vols à moteur

Sektion Zürich des Aero-Clubs der Schweiz
Section de Zurich de l'Aéro-Club de Suisse



Rundflüge
Gletscherflüge
Kleintransporte im In- und Ausland
Taxiflüge im In- und Ausland
Fotoflüge
Schulung

Vols circulaires
Vols de glaciers
Petits transports en Suisse et à l'étranger
Vols-taxi en Suisse et à l'étranger
Prises de vues par avion
Ecole de pilotage

Auskunft: Flughafen Zürich, Postfach Zürich 58
Renseignements:
Aéroport Zurich, case postale Zurich 58





Neue Führung
A. Schmidt-Walther
Feldschlößchen-Bier

HOTEL AARAUERHOF AARAU

Der Gourmet ißt
im Buffet Bern!

F. E. Krähenbühl Bahnhof-Buffet Bern



Am Aeschenplatz

Rôtisserie «Dufour»
Foyer-Bar
Bâle

Gusti Berner
Telefon (061) 24 33 33

Die Visitenkarte
von Basel!

Sonntags geschlossen

Fermé le dimanche



Hotel Krebs garni
Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telephon (031) 2 49 42



Die Hanny's Dutch Sisters

wieder im Kursaal Bern!

Großes Damen-Schauerchester
brillanter, eleganter denn je!

Täglich Tee- und
Abendkonzerte mit neuen
Attraktionen, Dancing,
Bar, Boulespiel

KURSAAL
BERN

Handels- und Verkehrsschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 ☎ (031) 3 54 49

Kursbeginn: 18. April 1961

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telephon-Examen

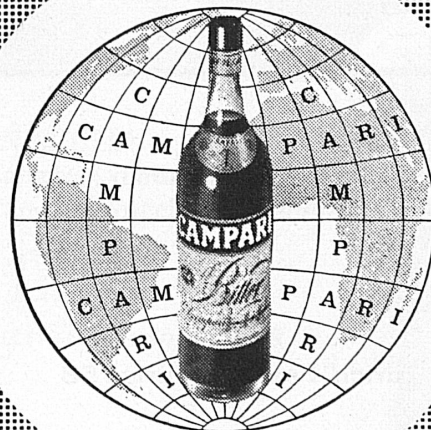
Restaurant
Löwen Bern
FRITZ MESSERLI

- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

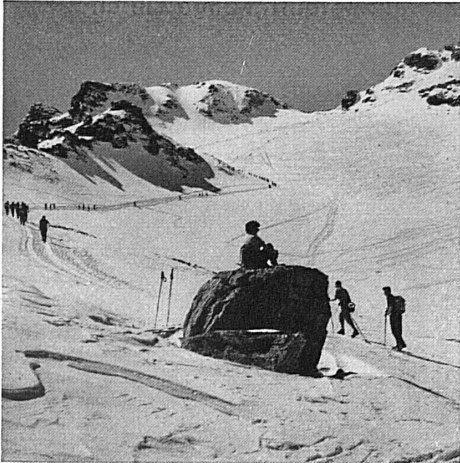
voici l'Aperitif

das!... ist der Aperitif



here is the Aperitif

questo!... è l'Aperitivo



Pizol

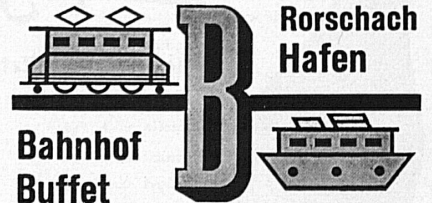
2847 m – schneesicher – sonnig – nebelfrei
Luftseilbahnen und Skilifte ab Wangs und Bad Ragaz
bis Pizolhütte 2222 m
12 km rassige Abfahrten und Übungshänge
für alle Ansprüche – Gute Unterkunftsmöglichkeiten
Große Parkplätze
Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros:
Wangs, Telefon (085) 8 04 97, oder
Bad Ragaz, Telefon (085) 9 12 04



AM GENFERSEE

Das ganze Jahr geöffnet.
Haus ersten Ranges.
Schönste, ruhige Südlage
direkt am See.
Gesellschaftsräume für
Komitees, Kongresse usw.
Garage, Parkplatz, Garten

**Hotel Excelsior
Montreux**



H. Lehmann, Küchenchef



FERNET-BRANCA

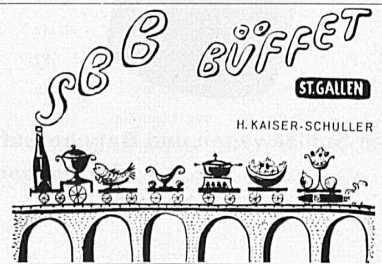
FRATELLI BRANCA S.A. - DISTILLERIE - CHIASSO



Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telephon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone



H. KAISER-SCHULLER

neu modern zentral ruhig



service ↑ preis ↓ (032) 23255

Hotel Continental

Luzern
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telephon und
Radio, Bad oder Dusche und WC.
Zimmer mit Frühstück ab 11.-, alles
inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.-).
Verpflegung von Gesellschaften.

NICHT TEURER, ABER BESSER



Restaurant Du Nord, Luzern
1 Minute vom Bahnhof

Neu renoviert
100% WIR

Familie Spichtig, Telefon (041) 2 05 87

Ihr Heim in St. Gallen
modernst – erstklassig
zum gleichen Preis
Relais gastronomique
der Feinschmecker

Charly's Grill-Room

HOTEL METROPOL ST. GALLEN

Bahnhofplatz Tel. 23 35 35 Telex 57 135 Dir. Ch. Delway



**Hotel
Johannes Keßler
St. Gallen**

Teufenerstraße 4
Telefon (071) 22 62 56

Nähe Bahnhof
Sitzungszimmer
Konferenz-
und Bankettsäle
Hübsche Zimmer
mit fließendem Wasser
Gute bürgerliche
Küche
Direktion: Paul Ganz

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Apéritif



Weisflog

pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit



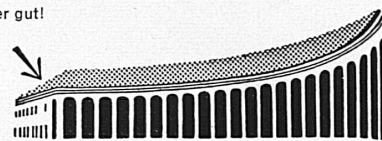
Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage. G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31.

Bahnhofbuffet Enge Zürich

Immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. Vorzügliches Speiserestaurant. Großer Parkplatz.



Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40
Diverse Säle
Sitzungszimmer
Restaurant
Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz
Dir.: F. H. Voney

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon
Zimmer mit Frühstück
ab Fr. 11.50 alles inbegriffen



Zentral, 4 Gehminuten vom Hauptbahnhof. – Ruhige, gepflegte Gaststätte, italienische Spezialitäten. Sämtliche Zimmer mit warmem und kaltem Wasser. Mäßige Preise.

Werner Isler-Micheli, Küchenchef
Telephon (051) 23 32 11

Reitergasse 6 **ZÜRICH 4**



Hotel Zürich
Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten. Luxusapartment mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 20.– pro Person mit Frühstück.

~~BUFFET~~
~~H B~~
~~ZÜRICH~~

*grosszügig in der Leistung —
bescheiden in der Berechnung*

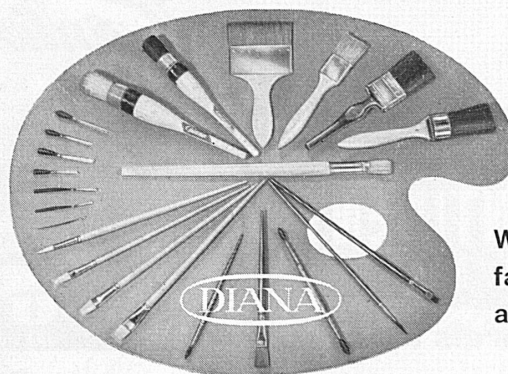
RUDOLF CANDRIAN, INH.



**Heute sparen -
morgen fahren**

mit den beliebten Reisemarken
der Schweizer Reisekasse

Bern, Waisenhausplatz 10, Telefon (031) 2 31 13



Wir
fabrizieren
alle Pinsel

C. Schmid & Cie., Pinselfabrik, Mollis / GL